

Read by: Chos skyong skyabs (b. 1994) from Mdo ba Township, Reb gong County, Rma lho Tibetan Autonomous Prefecture, Mstho sngon Province, PR China.

GREETINGS IN A MDO TIBETAN

O1: དེ་རིང་ཁྱེད་ལྷག་ལ་སོང་།

L1: དེ་རིང་ཁྱེད་ལྷག་རྒྱ་བྱ་རྒྱས།

A: Today you should herd sheep.

O2: ཏྲ་ཆེན་ག་སེ་བྱ་རེད།

L2: ཏྲ་ག་སྤྱ་ཆང་གི་རེད།

B: Whose horse is that ?

O3: མོག་རྩ་སའི་ནང་ད་བྱད་ཐ།

L3: ཙོ་ར་དག་རྩ་རའི་ནང་ལ་ཐོན་འདུག།

C: Those yaks went to the grassland.

O4: ད་མོག་འདོགས་རན་གི།

L4: ད་ནི་ཙོ་ར་དག་འདོགས་རན་ལ་སྐྱེབས་བྱུང་།

D: Now we should tie the yaks.

O5: དེ་རིང་དྲ་ལྷག་ཆོའི་བ་འབྲེག་རེ།

L5: དེ་རིང་ལྷག་བལ་འབྲེག།

E: Today we will go shear.

O6: ལྷག་སྤྱི་བརྒྱ་ར་ཁ་ལག་ཡོད་ནི་རེད།

L6: ལྷག་སྤྱི་བརྒྱ་དང་ལག་ཡོད་པ་རེད།

F: We have more than three hundred sheep.

O7: དེ་རིང་འབྲི་ཟླ་གཙོ་བ་བསྐྱད་ཡོད་ནི།

L7: དེ་རིང་འབྲི་ཞླ་གིས་བེལ་བཅས་འདུག།

G: Today, a yak gave birth.

O8: ཏ་ཞོན་ན་སོང་རོ།

L8: ཏ་ལ་ཞོན་ནས་འགོ་རྒྱས།

H: You should ride your horse.

O9: ཅངས་ཀ་ཏ་རྒྱལ་རེད་ཟེར་གི་གོ།

L9: སང་ཉིན་ཏ་རྒྱལ་བྱ་རྒྱ་རེད།

I: We will have a horse race tomorrow.

O10: མོ་མོ་བཞུར་བ།

L10: མོ་ར་དག་བཞུར་བལ།

J: The yaks are going away.